

請由此開始↓

各位評審大家好，我是____號參賽者（唸完後，開始計時）

เด็ก ๆ บนดาวฟักทอง

南瓜星上的孩子

ใน จักรวาล ของ เรา / มี ดาว ดวง หนึ่ง / ชื่อ ว่า / ดาว ฟัก ทอง / เด็ก ๆ ที่ อยู่ บน ดาว ฟัก ทอง /
/ ช่าง สบาย เหลือ เกิน / ไม่ ต้อง ท างาน / อะไร เลย / พ่อ แม่ ต่าง พูด ว่า / "ขอ แค ขยัน
เรียน หนังสือ / ก็ พอ แล้ว" / เพื่อ ไม่ รบกวน ลูก / อ่าน หนังสือ / เชื่อก ผู้ก รอง เท้า ของ ลูก
/ พ่อ ก็ ผู้ก ให้ ทุก วัน / เพื่อ ให้ ลูก สาว / ตั้ง ใจ ฝึก ขัมป์ย โน / แม่ ก็ ใช้ ไซ้ / โปน
ข้าว ป้อน น้ำ / ให้ ลูก กิน

宇宙中有一顆星，叫南瓜星。南瓜星上的孩子們舒服極了，他們連一丁點兒活都不用乾。爸爸媽媽都說："你們只要好好學習就好！" 為了不耽誤兒子看書，兒子的鞋帶總是由爸爸來繫。為了讓女兒多練一會兒鋼琴，媽媽拿著小湯匙親自餵女兒吃飯。

เด็ก ๆ บน ดาว ฟัก ทอง / ช่าง มี อนาคต ไกล / เหลือ เกิน / อยู่ บน ดาว ฟัก ทอง นี้ / เด็ก ๆ อา
ยุ / เพิ่ง สอง ขวบ / ก็ อ่าน หนังสือ ได้ / วาด รูป เป็น / ดัด ลูก คิด เป็น / เด็ก อา ยุ สาม ขวบ
/ ก็ รู้จัก ชัมป์ พลง / เต็น รา / แต่ เด็ก ๆ บน โลก / อา ยุ หก ขวบ / เพิ่ง จะ เข้า โรงเรียน /
แต่ ว่า บน ดาว ฟัก ทอง / เด็ก ๆ อา ยุ หก
ขวบ / ก็ เรียน จบ / มหาวิทยาลัย แล้ว / นัก ศึก ษา / มหาวิทยาลัย / เรียน รู้ อะไร มาก มาย /
แต่ มี อย่าง เดียว / ที่ ท า ไม่ เป็น / คือ ไม่ รู้จัก ท างาน

南瓜星上的孩子們真有出息：在這裡，兩歲的小孩兒會書法，會畫畫，會打算盤；三歲的小孩兒會唱歌，會跳舞。地球上的小孩兒到六歲半才上學。可是，在南瓜星上，六歲半的孩子都已經大學畢業了。這些大學生們學到了許多知識，偏偏沒有學會工作。

วัน เวลา ผ่าน ไป / นับ วัน นับ ปี / อยู่ มา วัน หนึ่ง / พ่อ แม่ ของ เด็ก ๆ / บน ดาว ฟัก ทอง / ก็
แก่ ชรา ลง / แล้ว ตาย จาก ไป / ต่อ จาก นี้ ไป / บน ดาว ดวง นี้ / ไม่ มี ใคร / คอย ผู้ก เชื่อก
รอง เท้า ให้ / ไม่ มี ใคร ใช้ ไซ้ / ตัก ข้าว เป็น แล้ว / นา ยก รัฐ มน ตรี / จน ปัญญา / ก็
เลย ส่ง ยาน อวกาศ / บิน มา ที่ โลก / เพื่ มา เชิญ ครู ไป สอน

日子一年一年過去了。終於有一天，南瓜星上的爸爸媽媽都老了，都過世了。從此，這個星球上再也沒人會繫鞋帶，會使小湯匙了，總統只好派飛碟去地球上請老師。

หนู ๆ ที่ มา จาก โลก / สอน วิ ษา ให้ เด็ก ๆ / บน ดาว ฟัก ทอง / ผู้ คน บน ดาว ฟัก ทอง /
เรียน วิ ษา จาก เด็ก ๆ / ที่ มา จาก โลก / และ เข้า ใจ กฎ ข้อ หนึ่ง /
นั้น ก็ คือ / เด็ก ๆ จะ ต้อง / เรียน รู้ การ ท า / "กิจ วัตร ประ จา วัน / ด้วย ตน เอง"

幼兒園的小朋友開始給他們上課了，南瓜星上的人跟地球上的小朋友學會了本領，也明白了一個道理，那就是：孩子們從小要學會"自己的事情自己做"。

謝謝大家(結束計時)